



2 Juillet
16 Août

Palio

quatre jours de PALIO

comprendre les moments les plus importants du Palio. Il est important de savoir que seulement dix quartiers sur dix-sept participent à la course. Leur participation dépend d'un tirage au sort qui s'effectue au moins vingt jours avant chaque Palio. Les sept quartiers qui n'ont pas couru le Palio de l'année précédente à la même date, sont automatiquement admis à courir tandis que les trois autres sont tirés au sort parmi les dix qui au contraire y avaient participé.



Quatre jours de Palio pour une fête: voilà les rendez-vous qu'il faut suivre pour connaître et

l'attribution des chevaux

Il s'agit du moment où les chevaux sont attribués aux dix quartiers qui participent au Palio (ce moment est appelé la Tratta). Le matin du troisième jour avant la course, les propriétaires présentent à la Grande entrée Entrone (dans la cour du Palais Communal) les chevaux qui sont regroupés en batteries (c'est à dire reparties en

séries) et courent trois tours de piste autour de la Place pour contrôler leur faculté d'adaptation au terrain. Une fois que les batteries sont terminées les Capitaines (l'autorité la plus importante de la Contrada, pour tout ce qui concerne l'organisation du Palio), en présence du Maire, se réunissent pour choisir les dix chevaux qui s'adaptent le mieux au terrain. Après quoi, sur une estrade construite devant la Mairie, on effectue le tirage



au sort: chaque cheval est attribué à une Contrada (quartier). Le Barbaresco (celui qui a la garde du cheval) prend en charge le cheval et le conduit à l'écurie, accompagné des habitants du quartier (contradaïoli).



les courses d'essais

Il y a six courses d'essai, appelées le prove, qui ont lieu tous les matins (environ 9 heures) et tous les après-midi (environ 19.30). Elles sont très importantes parce qu'elles permettent de vérifier et d'évaluer les conditions aussi bien du cheval que du jockey (fantino). Pour chaque essai, le cheval part de l'écurie de la Contrada et il est accompagné à la Grande entrée (Entrone) par de nombreux habitants du quartier, qui souvent entonnent des chants traditionnels. Le cinquième essai est appelé "course d'essai générale", ensuite les habitants des dix quartiers et leurs hôtes se réunissent dans chaque quartier où se déroule le grand dîner propitiatoire.



le jour du PALIO

Vers 8 heures, à la Chapelle qui se situe à côté du Palais Communal, l'Archevêque célèbre la "Messe du Jockey". Tout de suite après, on court le dernier essai, dit "provaccia" appelé ainsi à cause du manque d'engagement des jockeys, qui se réservent pour la course du soir. A 10.30, au Palais Communal, en présence du Maire on procède à l'inscription des cavaliers qui à partir de ce moment-là ne seront plus, pour aucune raison, remplacés.

Vers 15 heures, dans les Oratoires des *Contrade*, a lieu la bénédiction du cheval, après quoi les *Comparse* des quartiers et les figurants de la Mairie traversent le centre historique, en s'arrêtant sur la Place Salimbeni, au *Casino dei Nobili*, devant le Palais Chigi Saracini et Place du Dôme en effectuant un lancé de drapeaux.



Ensuite ils se réunissent sur la Place du Dôme (dans la cour du Palais du Gouvernement) et de là ils se déplacent de façon ordonnée pour rejoindre Piazza del Campo. Le Cortège Historique entre sur la Place vers 17 heures.

la Course

Terminé le Cortège, une explosion du mortaretto (pétard) annonce la sortie des chevaux de la Grande entrée pour la course. On donne à chaque jockey un nerf de boeuf avec lequel il pourra exciter son cheval ou gêner les adversaires pendant la course. Ensuite ils se rapprochent du point de départ (La mossa) où ont été tirées deux cordes de chanvre (canapi) entre lesquelles ils devront s'aligner. L'ordre d'entrée est tiré au sort, en effet à l'intérieur d'un mécanisme spécial constitué d'un long col attaché à un récipient oval où l'on introduit dix barberi (grosses billes peintes avec les couleurs des Contrade comme celles qu'utilisent les enfants pour jouer), la bouteille est renversée et les barberi s'alignent au hasard le long de son col, déterminant ainsi l'ordre de départ. L'opération est effectuée trois fois de façon à ce que le mossiere (celui qui donne le départ) ait la faculté d'utiliser deux autres départs de réserve au cas où il n'y aurait pas les conditions nécessaires pour un départ régulier. Les Contrade sont appelées les unes après les autres entre les cordes de chanvre selon l'ordre d'extraction, la dixième Contrada entrera de "rincorsa" (dernier cheval qui pénètre avec élan entre les cordes et qui détermine, de fait, le moment du départ de la course, seulement quand son jockey le considèrera opportun)



décidant ainsi le départ de la course. A ce moment là, le mossiere abaissera la corde antérieure et la course, appelée Carriera, commence. Si le départ n'est pas valable, un coup de mortaretto arrêtera les cavaliers qui devront retourner au point de départ. Les chevaux devront faire trois tours de piste, environ 1000 mètres et la victoire sanctionnée par trois juges est attribuée au premier qui arrive. Même le cheval "sosso", c'est-à-dire le cheval qui a désarçonné son cavalier, peut remporter la victoire pour sa Contrada.



le "Te Deum"

Les célébrations commencent tout de suite, les contradaïoli reçoivent le Palio et se rendent à la Basilique de Provenzano (en juillet) ou au Dôme (en août) pour chanter un "Te Deum" de remerciement. A partir de ce moment-là, chaque occasion sera bonne pour rappeler à la ville la victoire conquise sur le Campo jusqu'à l'automne. A la fin de septembre ou au début d'octobre, dans le quartier victorieux décoré pour la fête, se déroulera le "Dîner de la victoire" auquel participeront des milliers de contradaïoli et, à la place d'honneur, le cheval victorieux.



quand sur la Place tombe un son de bronze

Le cortège historique, depuis l'origine des fêtes siennoises, précède la course du Palio. Il représente une solennelle chorégraphie civique, historique et triomphale. Aujourd'hui il s'agit d'un défilé qui commémore des institutions, les coutumes et la grandeur de l'ancienne République de Sienne avec une attention toute particulière réservée aux Contrade qui forment la partie principale du cortège avec leurs groupes de "monturati" appelés Comparsa (groupes de figurants représentant officiellement la Contrada). Les costumes actuels ont été inaugurés à l'occasion du Palio extraordinaire pour l'année 2000 et ont été dessinés par des costumiers de réputation internationale. La réalisation, qui a bénéficié d'une importante contribution financière de la part de la Fondation Monte dei Paschi de Sienne, a été effectuée par la Mairie et par toutes les Contrade qui conservent les costumes dans leurs locaux historiques. Le cortège qui aujourd'hui défile sur la Piazza del Campo est composé de 14 groupes comprenant au total presque 700 figurants.



Le jour du Palio, en début d'après-midi, les Comparsa des Contrade et une partie des monturati (figurants) de la Mairie se rassemblent dans la cour du Palais de Justice, et sur les ordres du Maestro di campo (Maître du Terrain) se mettent en ordre sur la Place du Dôme pour défiler à travers la foule Via del Capitano, Piazza Postierla,



Via San Pietro, Casato di Sopra et Casato di Sotto où ils retrouvent les autres figurants de la Mairie.
Le cortège historique entre sur la Piazza del Campo au premier son du "Sunto"

c'est-à-dire la cloche principale de la Tour du Mangia dédiée en 1665 à la Vierge, patronne de la ville. C'est la cloche la plus récente offerte par la population, la plus ancienne ayant été portée sur la Tour en 1344. Tout au cours du cortège "sur la place tombe un son de bronze" comme l'écrivait Eugenio Montale dans son poème "Palio".

Dix-sept couples de porte-drapeaux - porte-étendards joueurs de drapeaux - s'arrêtant dans certains endroits bien précis de la Place et suivant le roulement des tambours effectuent la "sbandierata" (déploiement de drapeaux).

La "sbandierata" est composée d'un ensemble de mouvements fondamentaux, les fioretti, regroupés en figures de longueur variée, articulées de façon différente selon les dix-sept écoles des Contrade qui les transmettent de génération en génération. Les "sbandierate" se terminent avec un lancé spectaculaire de drapeaux.

Entre un arrêt et l'autre, les Comparses défilent au son du tambour qui scande le "Pas de Diane"; les musiciens du Palazzo jouent le thème de la "Marche





du Palio” du maître Formichi et les trompettes de la Mairie exécutent les sons de cloche de la fête sur des clairons d’argent. Le clou du Cortège est le passage du Carroccio, représentation moderne du char triomphal de la République sur lequel se trouve le Palio, bannière de soie précieuse peinte, récompense de la course. Après avoir terminé le tour de la Place, les figurants prennent place sur l’estrade des Comparses. Le Palio est hissé sur la tribune des juges et les dix-sept porte-étendards effectuent sur le roulement de leur propre tambour la “sbandierata” de la Victoire (introduite à la fin de la première guerre mondiale). Puis on fait exploser le mortaretto et les cavaliers sortent à cheval de l’Entrone du Palais Communale. La Carriera (la course) commence.



description du Cortège

1^{er} GROUPE

6 Porte-Masse (ou hérauts) -
Porte-étendard de la Ville à
cheval, conduit par un palefrenier
au milieu de 4 Commandeurs -
12 Tambours du Palazzo -
18 Trompettes de la ville
avec des clairons d'argent -
30 Musiciens du Palazzo avec
des instruments de musique -
67 Porte-étendards des villes,
Podesterias, terres et châteaux
de l'ancien Etat Siennois -
Tambour, porte-drapeau
et 3 arbalétriers de la Ville
de Massa Marittima - Tambour,
porte-drapeau et 4 archers
de la Ville de Montalcino.



2^{ème} GROUPE

Porte-étendard du Capitaine du Peuple - 3 Pages du Capitaine du Peuple, portant à la main son heaume, son bouclier et son épée - Capitaine du Peuple à cheval avec son palefrenier - 3 porte-bannières (ou Gonfaloniers) des Tiers à cheval conduits par des palefreniers - 3 Centurions des Tiers à cheval conduits par des palefreniers - 3 Capitaines des "Massé" (masse: zone limitrophe de la ville) à cheval conduits par des palefreniers.

3^{ème} GROUPE

Représentants de l'Université de Sienne:

2 Tambours - porte-étendard - Recteur - 4 Enseignants - 4 Etudiants.





4^{ème} GROUPE

Corporations des Arts et Métiers

2 tambours du Commerce - porte-étendard du Commerce - 3 Magistrats du Commerce - 6 représentants du Peuple des dix-sept Contrade précédés de leur porte-drapeau respectif portant le drapeau de la Corporation caractéristique de chacune d'entre elles: Aquila (notaires) - Bruco (soyeux) - Civetta (cordonniers) - Chiocciola (tanneurs) - Drago (banquiers) - Giraffa (peintres) - Istrice (forgerons) - Leocorno (orfèvres) - Lupa (boulangers) - Nicchio (potiers) - Oca (sonneurs) - Onda (menuisiers) - Pantera (apothicaires) - Selva (tisserands) - Tartuca (maçons) - Torre (matelassiers)- Valdimontone (marchands de soie).



5^{ème} GROUPE

Page porte-masgalano - 2 Pages armés.

6^{ème} GROUPE

Comparses des dix Contrade participant à la Course

Composée chacune de:

1 tambour, 2 porte-drapeaux, Duce avec 2 hommes d'arme, page majeure qui porte l'emblème avec 2 pages porte-étendards, jockey sur son cheval de Parade conduit par un palefrenier, Barbero (Cheval de course) avec le barbaresco (barbaresco: celui qui a la garde du cheval et qui le soigne)



7^{ème} GROUPE

12 Pages de la Municipalité portant une guirlande de laurier.



8^{ème} GROUPE

Comparses des 7 Contrade qui ne participent pas à la course:

Composé de:

1 Tambour, 2 porte-drapeaux, Duce avec 2 hommes d'arme, Page Majeur qui porte l'emblème avec 2 pages porte-étendards.



9^{ème} GROUPE

6 Cavaliers représentant les Contrade qui n'existent plus (Gallo, Leone, Quercia, Spadaforte, Vipera) avec leurs palefreniers.



10^{ème} GROUPE

Porte-étendard des arbalétriers - Capitaine des arbalétriers -
2 Tambours - 4 Pavois - 4 Arbalétriers avec une grande arbalète -
16 Arbalétriers armés de petites arbalètes (martinet).

11^{ème} GROUPE

Capitaine de Justice à cheval conduit par un palefrenier -
4 fantassins d'escorte armés de guisarmes.



12^{ème} GROUPE

Char de triomphe (carroccio) tiré par 4 bœufs guidés par 4 bouviers portant le Palio, les 4 de Balia, 6 trompettes, un servent qui porte le Palio et un valet qui fait sonner la "Martinella".
Le char triomphal est escorté par 8 fantassins armés de guisarmes.



13^{ème} GROUPE

6 Cavaliers avec leur palefrenier représentent quelques unes des anciennes familles nobles siennoises (Pannocchieschi d'Elci, Piccolomini, Salimbeni, Salvani, Tolomei, Ugurgieri).

14^{ème} GROUPE

6 Pages de la ville portant une guirlande de laurier indiquent la fin du cortège



LES TERRITOIRES DES CONTRADAS



NUMÉROS UTILES

Numéro unique pour les urgences

112

Urgence médicale

Carabinieri

Police d'État

Sapeurs pompiers

Police municipale

0577 2922

Préfecture/préfecture de police

0577 201111

Taxi

0577 49222

Informations sur le stationnement

Sigerico

0577 228711

Réservations Musée Civique

et Santa Maria della Scala

0577 292615-614

ticket@comune.siena.it

Bureau d'information touristique

Place il Campo 7/8

0577 292222

www.comune.siena.it

www.sienacomunica.it



COMUNE DI SIENA

Textes de Alessandro Falassi

Project graphique: GraficDesign

Photos: Gianfranco Bernardo, Roberto Carli, Fabio Di Pietro, Antonio Fraioli,
Claudio Giovannini, Foto Lensini, Paolo Lazzeroni, Cosimo Martemucci, Mubadda Rohana

Traduction Catherine Germain

Couverture: Silvano Campeggi

A l'intérieur: Vincenzo Rustici, *Piazza del Campo a Siena con la processione delle Contrade*, sec. XVI,
par autorisation du Ministère de la Culture - Gallerie degli Uffizi - en dépôt au siège historique de Monte dei Paschi di Siena.
Interdiction d'effectuer toute reproduction ou duplication par quelque moyen que ce soit

Publié par Roberta Ferri, bureau de presse de la Mairie de Sienne



Magistrato
delle
Contrade

Distribution libre



CONSORZIO PER LA TUTELA DEL PALIO DI SIENA